

93ca Ghalib road, Small industrial estate, Sialkot-Pakistan.

**i** INSTRUCTION FOR USE

Doc. No. IFU-RC-01, Rev-00

Document Issue date: January 22, 2019

### Bedienungsanleitung (Gebrauchsanweisung)

#### Produkte:

### WIEDERVERWENDBARE zahnärztliche Instrumente aus rostfreiem Stahl

(Scheren, Schalen, Instrumente, Nadelhalter, Heber, Meißeln, Pinzetten, Gracey-Küretten, Explorer-Zahnhaken, Exkavatoren, Zement-Spatel, Gummidämm-Greifbacken, Zangen, Schalen, Zahnabdrücke, Zangen zum Ziehen von Zähnen, Sterilisationsbehälter)

### Beschreibung & Verwendung

#### Warnhinweise



#### **Niemals:**

- Instrumente missbräuchlich verwenden oder Verbindungsstellen oder Gestelle überlasten.
- Schleifmittel an Instrumenten anwenden, da dieses die Oberfläche beschädigt.
- die Instrumente an deren Spitzen anfassen. Diese sollten von geschultem Personal gereinigt werden, die sicherstellen, dass die empfindlichen Arbeitsenden während der Lagerung oder Sterilisation ordnungsgemäß geschützt sind.
- die Instrumente **unvorsichtig** mit schwereren Instrumenten zusammenlegen. Denken Sie immer daran: schwere Instrumente am Boden und leichte Instrumente nach oben.
- Allzweck-Öl für die Instrumente benutzen; nur wasserlösliche Schmiermittel sollten benutzt werden.
- Instrumente länger als notwendig in chemischen Sterilisationslösungen einweichen lassen. Nachdem sie sterilisiert wurden, sollten sie gründlich in warmem Wasser gewaschen und alle chemischen Spuren beseitigt werden, um Ausbleichung und Lochfraß zu verhindern.



93ca Ghalib road, Small industrial estate, Sialkot-Pakistan.



Doc. No. IFU-RC-01, Rev-00

Document Issue date: January 22, 2019

	feuchte Instrumente einlagern. Sie müssen erst vollständig getrocknet sein.
Anweisungen /	Immer:
Vorsichtsmaßnahmen / Wartung	<ul> <li>alle Anweisungen für die Verwendung und Sterilisation von neuen Instrumenten genau überprüfen. Diese sollten kontrolliert, gereinigt, gespült und geschmiert (falls erforderlich) werden, bevor sie in den Betrieb genommen werden, es sei denn eine andere Anweisung wurde gegeben.</li> <li>schmieren Sie nach der Reinigung mit herstellerspezifischem wasserlöslichem Instrumentenschmiermittel.</li> <li>die genehmigte Reinigungsprozedur des Krankenhauses befolgen.</li> <li>ätzende Reinigungsmittel NICHT benutzen. Wir empfehlen Reinigungslösungen mit einem pH von 7,0.</li> <li>Scheuermittel &amp; Bürsten mit harten Borsten NICHT benutzen.</li> <li>nur destilliertes Wasser zum Spülen benutzen. Wasser mit Chloridgehalt könnte die Instrumente beschädigen oder sogar zerstören.</li> <li>Instrumente NICHT zu lange in Reinigungs- oder Desinfektionslösungen lassen (über Nacht oder Wochenende), die Instrumente könnten zerstört werden.</li> <li>sicherstellen, dass alle Instrumente nur für den Zweck benutzen, für den sie vorgesehen wurden.</li> <li>alle Instrumente vorsichtig handhaben. Überlasten Sie diese niemals und lassen Sie sie nicht fallen oder verwenden Sie diese nicht missbräuchlich.</li> <li>alle Instrumente auf Schäden nach dem Gebrauch überprüfen.</li> <li>den mikrochirurgischen Instrumenten besondere Aufmerksamkeit</li> </ul>



93ca Ghalib road, Small industrial estate, Sialkot-Pakistan.

**INSTRUCTION FOR USE** 

Doc. No. IFU-RC-01, R	Rev-00
-----------------------	--------

Document Issue date: January 22, 2019

	widmen. Ihre feinen Spitzen können leicht beschädigt werden, bei
	Kontakt mit anderen Instrumenten oder dem Gehäuse, in dem sie
	aufbewahrt werden sollten. Handreinigung wird empfohlen.
	• dafür sorgen, dass alle Instrumente vor der Lagerung vollständig
	getrocknet sind.
	• die Instrumente vorsichtig einlagern, die schwereren auf ein Stück
	Stoff oder Tuch am Boden.
	• bogenförmige Instrumente in einer speziellen Halterung lagern und
	sterilisieren. Immer die Gestelle und Klinken offen lassen.
	• die Härte des Wassers überprüfen, das beim Autoklav verwendet
	wird. Zu hartes Wasser hinterlässt eine Ablagerung an den
	Instrumenten.
	• wenn ein Wasserenthärter benutzt wurde, stellen Sie sicher, dass
	die vom Hersteller empfohlene Menge verwendet wird. Zu viel
	kann Ausbleichung oder Lochfraß verursachen.
Sterilisation	Instrumente sollten mit der Sterilisationsmethode mittels feuchter Hitze bei
	132 °C 15 Minuten lang sterilisiert werden, vor dem Gebrauch in der
	Operation. Es wird empfohlen, dass die Sterilisationstemperatur nicht 137
	°C übersteigt.
Lagerung	Lagern Sie die Instrumente an einem trockenen Ort
	Lagertemperatur max. 45 °C
	Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht
Kalibrierung	Das Produkt benötigt keine Kalibrierung
Entsorgung	Keine spezielle Zersetzung oder Entsorgung ist für chirurgische
	Instrumente notwendig, da sie keine giftigen oder gefährlichen Materialien
	enthalten; das Material rostfreier Stahl ist in den gewöhnlichen
	Fertigungsanlagen der Stahlherstellung wiederverwertbar.
	1



93ca Ghalib road, Small industrial estate, Sialkot-Pakistan.



Doc. No. IFU-RC-01, Rev-00

Document Issue date: January 22, 2019

Rücksendung	Falls ein Schaden oder Defekt vorliegt, bitte zum Lieferanten	
0	zurücksenden, mit derselben Verpackung und einer Ereignisbeschreibung.	
Erwartete Altersgruppe der	Produkt ist für alle Altersgruppen	
Patienten		
Gegenanzeigen	Es gibt keine Gegenanzeigen bei den Instrumenten	
Komplikationen	Die Komplikationen in Bezug auf die Anwendung der Instrumente hängen	
	von der Art des chirurgischen Eingriffs ab, Komplikationen sind nicht mit	
	den Instrumenten verbunden.	
Erklärungen		
Hersteller	Research Corporation 93ca Ghalib road, Small industrial estate, Sialkot-Pakistan. PH# + 92-523-553572 Email:Info@research-corporation.com Website: www.research-corporation.com	
EC REP	mdi Europa GmbH, Langenhagener Str .71, 30855 Langenhagen, Germany	
NON STERILE	Instrumente sind nicht sterilisiert	
	Trocken halten	
MADE IN PAKISTAN		